

合格  
証明書



Wechat  
Official Account

GODOX WeChat 公式アカウント

### 深セン市神牛攝影器材有限公司

所在地：深セン市宝安区福海街道塘尾社区耀川工業区工場 2 棟

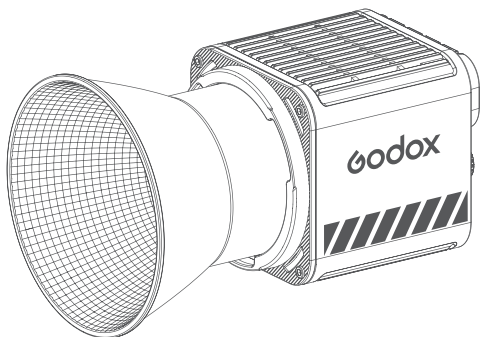
電話：0755-29609320(8062) Fax: 0755-25723423 メールアドレス: godox@godox.com

[www.godox.com](http://www.godox.com)

Made in China | 705-ML62B0-02



Godox



# ML60II Bi

2 色温度 LED ビデオランプ  
Bi-color LED Video Light

取扱説明書  
Instruction Manual

## 重要な安全説明及び注意事項

まず、最も基本的な原則として、この製品はプロの照明器具であり、プロの照明エンジニアまたは専門家の指導の下で使用する必要があります。お使いの際に、次のような基本的な安全上の注意事項を必ず守ってください。

1. お使いになる前に、必ず取扱説明書をよくお読み、その内容を理解してください。
2. プロの照明器具であり、子供の使用は禁止されています。子供が近くにいる場合、親または保護者は、子供が照明器具にぶつかったり、使用したりすることによる人的傷害を避けるために、注意深く監視する必要があります。
3. この照明器具は通常の照明器具ではありません、一般照明には使用できません。目に損傷を受けている方や目が敏感な方は、この照明器具を使用しないでください。
4. 照明器具が点灯しているときは、注意して使用する必要があります。火傷を避けるために、LED ライトビーズなどの高温部に触れないでください。
5. 照明器具が点灯しているときは、いかなる状況でもライトビーズを直視しないでください。強い光は、専門の照明エンジニアの指導の下で使用する必要があります。いかなる状況でも、長時間で強い光に暴露しないでください。目の不快感を感じた場合は、すぐにライトを消灯し、使用を中断し、医師の診察を受けてください。
6. ライトビーズが熱によって損傷または変形した場合は、事故を避けるために使用を中止し、メーカー、サービス代理店、または有資格の保守担当者に連絡して交換してください。
7. この製品は、-10°C-40°C周囲温度および通常の湿度環境での使用にのみ適しています。
8. 破損した機器や機器の付属品を使用しないでください。また、専門の保守担当者が点検と修理を行い、機器が正常であることを確認してから使用してください。
9. 使用中に落下、圧迫、または強い衝撃により製品のケースが破損した場合は、内部の電子部品との接触による感電と傷害を避けるため、使用を中止してください。
10. 清掃と修理を行う前に、必ずコンセントから機器のプラグを抜いてください。使用していないときは、電源ケーブルを引っ張って電源コンセントから機器のプラグを抜かないでください。電源を切るときには、機器のプラグの両端を手で持ち、コンセントからプラグを引き抜くのは通常のやり方です。この機器は、接地されたコンセントに接続する必要があります。
11. この製品は防水機能を備えていません。乾燥状態に維持し、水やその他の液体の浸入を避けてください。換気が良い乾燥場所に設置してください。雨天、高湿、ほこりの多い又は高温環境では使用しないでください。予期せぬ事故が発生しないように、灯具の上に物を置いたり、内部に液体を流入させたりしないでください。
12. この機器を無断で分解しないでください。故障した場合は、当社または認定保守員に点検と修理を依頼してください。
13. この機器を保管する前に、機器が完全に冷却したことを確認してください。保管する場合は、機器から電源ケーブルを抜いてください。機器は、機器の専用バッグに入れるか、

換気の良い乾燥した場所に保管してください。

14. アルコール、ガソリンなど、可燃性や揮発性溶媒の近くに置かないでください。

15. 当社が承認されていない部品を使用しないでください。火災、感電、人身傷害の原因になります。

機器を清掃するときは、湿らせた布ではなく、乾いた布または柔らかい布で機器の汚れを拭き取ってください。

17. 機器を使用する前に、保護カバーを取り外してください。

18. この製品は、ROHS、CE、KC と FCC 認証を取得しています。その使用および操作については、関連する国家規格を参照してください。

19. この取扱い説明書は、厳密な試験に基づいて制定され、予告なく設計と仕様変更を行う場合があります。お客様は、神牛の公式ウェブサイトで最新の電子版説明書を確認し、最新の製品情報を把握することができます。

20. この製品の保証期間は1年です。消耗品であるバッテリー、アダプター、電源ケーブル、およびその他の付属品は、保証の対象外です。

21. 勝手に修理していることが判明した場合、1年間の保証期間をキャンセルし、かかる修理費用を請求します。

22. 不適切な操作による機械の故障は、保証の対象外です。

## 前書き



Godox の製品をご購入いただき、ありがとうございます。

Godox が新しく発売された 2 世代 2 色温度 LED ビデオライト ML60II Bi、ML60II Bi は、その目立つな外観とテクノロジー感を持って業界の焦点となっています。よりコンパクトなデザイン構造で、正味重量はわずか 526g で、軽くて携帯に便利であり、カメラマンにより便利な創作体験をもたらした。Godox バヨネットデザインを引き継ぎ、一世代の光学アクセサリと互換性があり、撮影上の様々なニーズを満たすことができます。

ML60II Bi は色温度調整可 (2800-6500 K)、輝度無断調整可 (0-100%)、11 シーンの光効果を提供し、多様化された撮影ニーズを満たすことができます。操作では依然として簡単で使いやすく、「Godox Light」アプリによるリモート制御に対応でき、いつでもどこでもライトパラメータを調整できる。また、ユーザーの安全な使用を保障する高温警報と低電力提示機能を備えています。

このライトは取材、生放送、ショートビデオ、ロケ撮影、静物撮影など。多くのシーンに広く適用され、仕事か、クリエイティブ探索か、ML 60 II Bi は強力なアシスタントであり、卓越した照明効果と優れた撮影成績を遂げるのに役立ちます。

### 警告

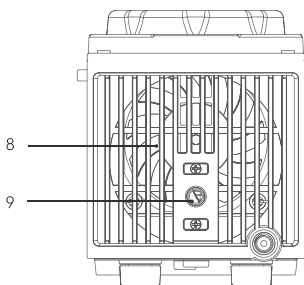
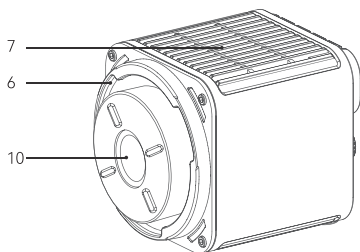
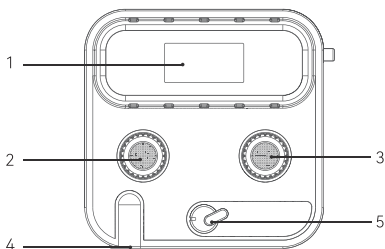
-  機器を使用する前に、ヘッド保護カバーを取り外してください。
-  この機器を無断で分解しないでください。故障した場合は、当社または認定保守員に点検と修理を依頼してください。



直視しないでください

## 部品名

### ライト本体



1. 表示画面
2. FN ボタン
3. DIM/MODE/⌘ボタン
4. DC 入力ポート
5. オン・オフダイヤル
6. Godox バヨネット
7. 放熱口
8. ファン口
9. 1/4" ねじ穴
10. LED ビーズ

## ML60II Bi 同梱物



ライト本体 ×1



反射カバー ×1



ブラケット  
AD-E2×1



ヘッド保護カ  
バー ×1



アダプタ ×1



AC ケーブル ×1



取扱い説明書 ×1



収納バッグ ×1

## ML60II Bi Kit1 同梱物



ライト本体 ×1



反射カバー ×1



ブラケット  
AD-E2×1



ヘッド保護カ  
バー ×1



アダプタ ×1



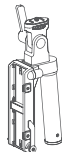
AC ケーブル ×1



取扱い説明書 ×1



収納バッグ ×1



NP-F バッテリー付属  
品キット AK-B01×1

## ML60II Bi Kit2 同梱物



ライト本体 ×1



反射カバー ×1



ブラケット  
AD-E2×1



ヘッド保護カ  
パー ×1



アダプタ ×1



AC ケーブル ×1



取扱い説明書 ×1



収納バッグ ×1



V ポートバッテリー付属  
品キット AK-B02×1

## 別途購入可能付属品



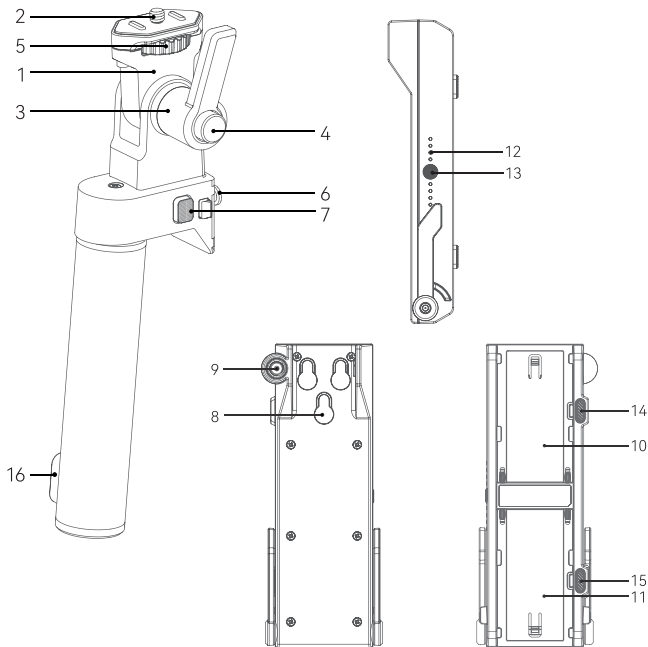
NP-F バッテリー付  
属品キット AK-B01



V ポートバッテリー付属品  
キット AK-B02



## NP-Fバッテリー付属品キット AK-B01

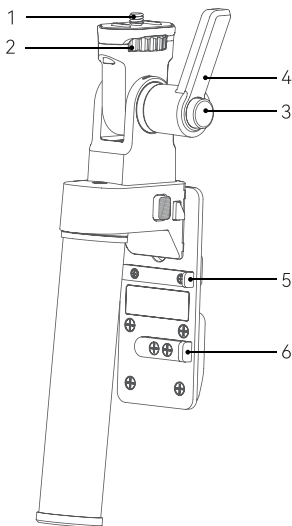


- |                |                   |                  |
|----------------|-------------------|------------------|
| 1. ハンドルブラケット   | 7. バッテリーケース固定プッシュ | 13. バッテリー残量表示ボタン |
| 2. 1/4" ねじ     | 8. バッテリーケース固定穴    | 14. バッテリー着脱ボタン 1 |
| 3. 方向調整ハンドル    | 9. DC 出力ポート       | 15. バッテリー着脱ボタン 2 |
| 3. 調整ハンドルボタン   | 10. バッテリー溝 1      | 16. ブラケットロックノブ   |
| 5. ライト本体固定ノブ   | 11. バッテリー溝 2      |                  |
| 6. バッテリーケース固定具 | 12. バッテリー残量インジケータ |                  |

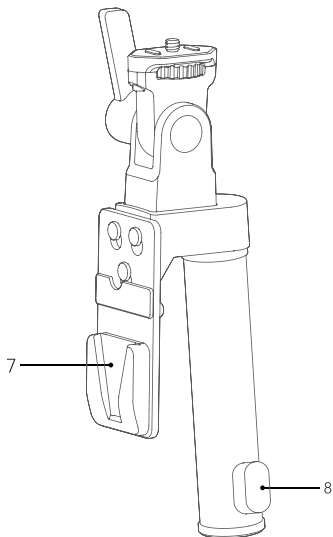
**重要な注意:** 1. バッテリーケースはバッテリーによる電力供給だけに対応でき、バッテリーへの充電に対応できません。

2. バッテリーケースを使用するには2つのNPF型バッテリーを同時に使用する必要があり、1つのバッテリー使用には対応していません。

## Vポートバッテリー付属品キット AK-B02



1. 1/4"ねじ
2. ライト本体固定ノブ
3. 調整ハンドルボタン
4. 方向調整ハンドル
5. Vポートバッテリー掛け板着脱ボタン
6. Vポートバッテリー着脱ボタン
7. バッテリー溝
8. ブラケットロックノブ



## 電源管理

DCによる電力供給：アダプタを介して交流電力に接続し、20V $\equiv$ 3.5Aを入力します

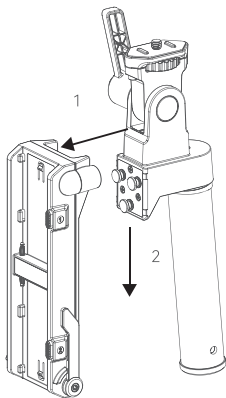
NPFタイプのバッテリーによる電力供給：バッテリー付属品キット AK-B01、2本のNPFタイプのバッテリーを挿入でき、DCケーブルでバッテリーケースとライト本体を接続する電力を供給できます。

Vポートバッテリーによる電力供給：バッテリー付属品キット AK-B02、Vポートバッテリーを挿入でき、D-Tapケーブルでバッテリーケースとライト本体を接続する電力を供給できます。

## AK-B01の着脱

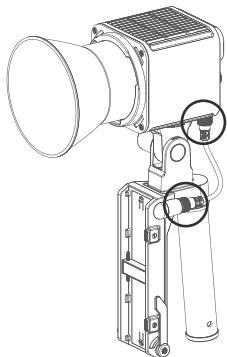
### 取付け

1. バッテリーケースを押してプッシュを固定すると同時に、バッテリーケース固定具をバッテリーケースの固定穴に押し込み、そして、バッテリーケースを下に押し、カチッと音がしたら完了します。



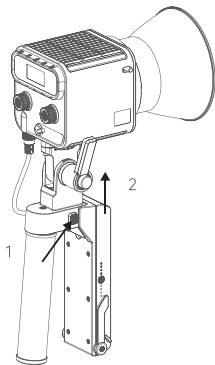
2. DC ケーブルの一端をライト本体に接続し、他端をバッテリーケースに接続し、2本のNPFタイプのバッテリーを挿入すると電源を供給できます。

注: バッテリーケースを使用するには2つのNPF型バッテリーを同時に使用する必要があり、1つのバッテリーの使用には対応していません。



## 取外し

1. DC ケーブルと NPF タイプのバッテリーを取り外した後、バッテリーケースを押してブッシュを固定しながら、手でバッテリーケースを押し上げるとバッテリーケースを取り外すことができます。



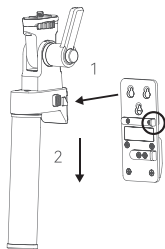
## バッテリー残量表示

バッテリーケースの残量インジケータはバッテリーの残量を表示します。緑点 4 本は電力が十分で、4 本は 75% 残り、2 本は 50% 残り、1 本は 25% 残り、1 本未満の場合は、画面に低電力と表示されます。

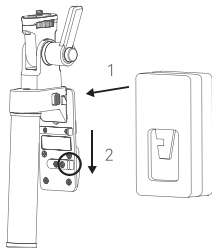
## AK-B02 の着脱

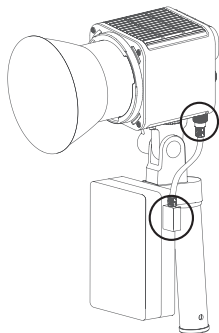
### 取付け

1. V ポートのバッテリー掛け板着脱ボタンを押しながら、バッテリーケースの掛け板をバッテリーケースの固定穴に合わせ、押し込んでから手を放すと完了します。



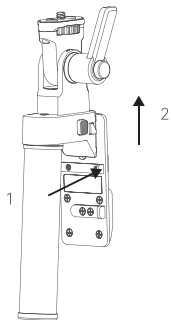
2. V ポートバッテリー着脱ボタンを押しながら V ポートバッテリーを挿入し、D-Tap ケーブルの一端をライト本体に接続し、他端を V ポートバッテリーに挿入すると電力を供給できます。





## 取外し


1. D-Tap ケーブルと V ポートバッテリーを取り外した後、V ポートのバッテリー掛け板着脱ボタンを押しながら、バッテリー掛け板を押し上げてバッテリーケースを取り外すことができます。



## オン / オフ


電源投入後、オン・オフダイヤルをONにするとオンになり、OFFにするとオフになります。


## 色温度モード

DIM/MODE/を短押ししてモードを切り替えることができます。表示画面に「CCT」が表示されると、現在のモードは色温度モードであり、FN ノブを回すと色温度値を調整でき、左に1回回すと色温度は100K減少し、右に1回回すと色温度は100K増加し、すばやく調整でき、調整範囲は2800-6500 Kです。

DIM/MODE/を回して輝度を調整でき、左に1回回すと1%減少し、右に1回回すと1%増加し、すばやく調整でき、調整範囲は0%-100%です。

## FX シーン光効果モード

DIM/MODE/を短押ししてモードを切り替えることができます。表示画面に「FX」と表示する場合、現在のモードはFXシーンの光効果モードであることを示します。

DIM/MODE/を回して輝度を調整でき、左に1回回すと1%減少し、右に1回回すと1%増加し、すばやく調整でき、調整範囲は0%-100%です。

FN ボタンを短押しすると光効果 / 光効果パラメータを選択できます。選択後に FN ボタンを回して光効果 / 光効果パラメータを調整できます。

### 光効果一覧表 (合計 11 種)


番号	光効果アイコン	光効果タイプ	項目	調整範囲
1		フラッシュライト	SPD(速度)	1-100
2		雷稲妻	FREQ(周波数)	RANDOM(ランダム)/2-20
3		曇り	SPD(速度)	RANDOM(ランダム)/1-100
4		壊れた電球	SPD(速度)	1-100
5		テレビ	SPD(速度)	1-100
6		ろうそく	SPD(速度)	1-100
7		火	SPD(速度)	1-100
8		花火	SPD(速度)	1-100
9		爆発	SPD(速度)	1-100
10		溶接	SPD(速度)	1-100
11		SOS	CCT(色温度)	2800K-6500K

## Bluetooth 設定

DIM/MODE/  ボタンを長押しして Bluetooth 設定画面に入ります。DIM/MODE/  ボタンを回して Bluetooth オフ (OFF)/Bluetooth オン (ON)/Bluetooth リセット (RESET) を選択できます。

Bluetooth オフ (OFF): Bluetooth をオフにすると、「Godox Light」アプリを使用してライト本体に接続することができません。

Bluetooth オン (ON): Bluetooth をオンにすると、「Godox Light」アプリを使用してライト本体に接続することができます。

Bluetooth リセット (RESET): Bluetooth リセット (RESET) を選択して DIM/MODE/  ボタンを押すと、Bluetooth リセットを行うことができ、リセット完了後に自動的に Bluetooth 設定画面に戻ります。

下の QR コードをスキャンして、「Godox-Light」アプリをダウンロードできます (Android と Apple システムの両方が利用可能です)。





注: 最初のモバイルデバイス (携帯電話またはタブレット) は、アプリを直接使用してライト本体を制御できます。他のモバイルデバイスを交換する場合は、アプリを正常に使用できるように、ライト本体に対して Bluetooth リセットを行う必要があります。アプリは V 3.0 以降のバージョンにアップグレードする必要があります。

## バッテリー残量不足通知

バッテリー残量表示が 1 本未満の場合、画面には低電力の記号が自動的にポップアップします。



## 高温警報通知

ライト本体の表示画面に  が表示する場合、現在のライト本体のビーズ温度が高すぎることを示します。ライトの使用を一時停止し、画面に  がなくなるまで使用しないでください。

ライト本体の表示画面に  が表示する場合、現在のライト本体の温度が高すぎ、ライト本体は使用制限機能を自動的に起動し、ビーズの温度が正常状態に回復すると、ライト本体は自動的に制限を解除します。この時、DIM ノブを回して輝度を変更することができます。



この機器の型番承認コードは CMIIT ID:2020DP13510 です、これはこの製品のワイヤレス送信モジュールです。

## 照度データ

色温度	試験条件	照度単位	1m	2m	3m
2800K	ライト本体のみ	lux	≈ 2080	≈ 584	≈ 309
		fc	≈ 194	≈ 54	≈ 29
	反射カバー付き	lux	≈ 18500	≈ 4630	≈ 2090
		fc	≈ 1720	≈ 430	≈ 194
3200K	ライト本体のみ	lux	≈ 2200	≈ 615	≈ 316
		fc	≈ 204	≈ 57	≈ 29
	反射カバー付き	lux	≈ 19400	≈ 4900	≈ 2190
		fc	≈ 1800	≈ 455	≈ 204
4300K	ライト本体のみ	lux	≈ 2400	≈ 671	≈ 346
		fc	≈ 223	≈ 62	≈ 32
	反射カバー付き	lux	≈ 21400	≈ 5300	≈ 2390
		fc	≈ 1980	≈ 492	≈ 222
5600K	ライト本体のみ	lux	≈ 2530	≈ 717	≈ 364
		fc	≈ 235	≈ 67	≈ 34
	反射カバー付き	lux	≈ 22500	≈ 5620	≈ 2540
		fc	≈ 2090	≈ 522	≈ 236
6500K	ライト本体のみ	lux	≈ 2610	≈ 735	≈ 376
		fc	≈ 242	≈ 68	≈ 35
	反射カバー付き	lux	≈ 23300	≈ 5780	≈ 2630
		fc	≈ 2170	≈ 54	≈ 244

上記のデータは平均値であり、絶対値ではありません。上記の試験はすべて、ライト本体輝度 100%で行っています。上記の反射カバーは標準装備反射カバーです。

## 仕様

型番	ML60II Bi
電源供給	20V■3.5A
最大入力パワー	≈ 70W
調光範囲	0%-100%
CRI	平均≥ 96
TLCI	平均≥ 97
色温度	2800-6500K
シーン光効果	11 種
Bluetooth 制御範囲	最大 30m
動作周囲温度	-10° C~+40° C
ライト本体の寸法	88mm*92mm*111.2mm
正味重量 (ヘッド保護カバーを含む) ≈	≈ 526g

仕様とパラメータは、予告なしに変更する場合があります。

## メンテナンス

製品の性能に対するほこりの影響を避けるため、定期的にきれいな湿布で製品の外側を丁寧に拭いてください。

保証期間は1年です。充電器、充電ケーブルなどの消耗品は1年保証対象外です。

不適切な操作による機械の故障は、保証の対象外です。

すべての修理は、当社が指定された純正部品を供給できる修理部門によって行います。

勝手に修理していることが判明した場合、1年間の保証期間をキャンセルし、かかる修理費用を請求します。

本製品が故障したり、水に濡れたりした場合は、専門者によって修理してから使用してください。

技術的な変更は予告なしに行う場合があります。

## 製品の修理保証

ご使用者様、本修理保証カードは修理保証の申請用の重要な証明書でございます。販売店にご協力いただき、ご記入とご保管ください。ありがとうございます。

製品情報	型号	製品のバーコード
ご使用者情報	名前	電話番号
	連絡先	
販売店情報	名称	
	電話番号	
	連絡先	
	販売日期	
備考欄		

本表は販売店より捺印が必要。

## 適用品

本書類は『製品修理保証情報』（後記の説明をご覧ください。）に関する製品シリーズに適用して、そのほかの本範囲に属していない製品あるいは部品（セール品、贈り物、ほかの出荷後の添付した部品等）はこの修理保証承諾に属していません。

## 修理保証期間

製品及び関連部品との修理保証期間は『製品修理保証情報』で実施します。修理保証期間は製品を初めて購入するときから数えて、購入日は購入するときに修理保証カードで記入された日期を基準とします。

## 修理保証サービスの獲得方法

修理保証サービスを要求したら、直接に製品の販売店または授権されたサービス機構と連絡できます。神牛のアフターサービスに電話をかけることもできます。我々のサービス員はサービスを手配します。修理保証を申請するときには、証明書として有効な修理保証カードを提供して修理保証が得ることができます。有効な修理保証カードを提供できないなら、我々は製品または部品が修理保証範囲に属することを確認したうえ、修理保証サービスも提供できますが、それはわれわれの義務となりません。

## 修理保証に適用しない場合

もし製品は以下の状況があるなら、本書類で記入された保証とサービスに適用しません。

①製品または部品は相応な修理保証期間を超えること；②正しくなくて使用、メンテナンス、保管によって故障や損壊を起こすこと。例えば：不適当に運搬；製品の合理的な予期の用途で使用しないこと；不適当に外部設備を挿したり 抜いたりすること；落ちることや押しつぶすこと；不適当な温度、溶剤、Ph、湿っぽい環境の中に置くこと；③神牛が授權されていない機構または整備員より取り付けたり、修理したり、変更したり、添付したりしたり分解したりすることで起こした故障と損壊；④製品または部品のももとの標識マークが修正し変更されたり、削除されたりすること；⑤修理保証カードがないこと；⑥非合法的な授權、標準街、公開されていないで発行するソフトウェアなどを使用して起こした故障や損壊；⑦不可抗力や事故で起こした故障や損壊；⑧ほかの製品自体で起こした故障や損壊ではないこと。上述の状況であれな、関連の責任者と解決対策を求めてください。我々はそれに対していかなる責任を持ちません。修理保証期間外や修理保証範囲外での部品、付属品、ソフトウェアなどで使用しなくなることについて、修理保証範囲内の故障ではありません。使用中、製品の正常的な脱色、摩耗と消耗は修理保証範囲内の故障ではありません。

## 製品の修理保証とサービスサポートとの情報

製品の修理保証期間とサービスタイプとは『製品修理保証情報』によって実施します。

製品類別	オプションの名称	修理保証期間	修理保証サービスの類型
部品	電気回路基盤	12	顧客より修理出し
	電池	3	顧客より修理出し
そのほか	充電器などの帯電性能の部品	12	顧客より修理出し
	フラッシュチューブ、造形の電球、ケース、保護カバー、ロック装置、包装等	なし	修理保証なし